

浣熊和水獭

救了一只毛毛虫

[荷] 马里肯·琼曼 / 文

[荷] 艾林·戈德 / 图

李媛媛 / 译



明天出版社

浣熊和水獭

救了一只毛毛虫

[荷] 马里肯·琼曼 / 文

[荷] 艾林·戈德 / 图

李媛媛 / 译



明天出版社

图书在版编目(CIP)数据

浣熊和水獭救了一只毛毛虫/(荷)琼曼著;(荷)戈德绘;李媛媛译.
—济南:明天出版社,2012.11
(来自伦勃朗和梵高故乡的图画书)
ISBN 978-7-5332-7174-9

I. 浣… II. ①琼…②艾…③李… III. ①儿童文学—图画故事—
荷兰—现代 IV. I563.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第233042号

责任编辑/张富华 美术编辑/于洁

Nederlands
letterenfonds
dutch foundation
for literature



The publishers gratefully acknowledge the support of the Dutch Foundation for
Literature and the Mondriaan Foundation.

真诚感谢荷兰文学基金会与蒙德里安艺术基金会对本书出版的资助。

浣熊和水獭救了一只毛毛虫

文/[荷] 马里肯·琼曼 图/[荷] 艾林·戈德 翻译/李媛媛
出版人/胡鹏 出版发行/明天出版社 地址/山东省济南市胜利大街39号
网址/http://www.sdpress.com.cn http://www.tomorrowpub.com
经销/各地新华书店 印刷/利丰雅高印刷(深圳)有限公司
版次/2012年11月第1版 印次/2012年11月第1次印刷
规格/214×265mm 16开 印张/2
ISBN 978-7-5332-7174-9 定价/29.80元
山东省著作权合同登记号: 图字15-2009-137号

Wasbeer en Otter

Text copyright © 2009 by Mariken Jongman
Illustrations copyright © 2009 by Irene Goede
Originally published by Lemniscaat b.v., Rotterdam 2009
Chinese language edition arranged with Lemniscaat b.v.
Chinese language copyright © 2012 by Tomorrow Publishing House

如有印装质量问题, 请直接与出版社联系调换。









“看，一只蜻蜓。”浣熊说。

“看那儿，一只甲壳虫，”水獭大叫，“还有一只苍蝇，还有……
咦，这是什么？”一个绿色的小东西在水中动来动去。

“是条小水虫吧，”浣熊说，“看样子他想出来。”

水獭把一根小木棍伸进水中，那个小东西爬了上来。





浣熊又看了一眼，说：“这是毛毛虫。可是水里不该有毛毛虫啊。”

他继续寻找虫子，一边找一边说：“这儿有一只蜘蛛，一只瓢虫，还有……水獭，你干什么呢？”

“他看起来不太好，”水獭不安地说，“我想他可能生病了。”

“别管他，”浣熊说，“我们已经救了他了，不是吗？”

“不，他需要帮助。我要把他带回家。”



水獭摘了一些小草、苜蓿、雏菊，甚至是一些带刺的荨麻给毛毛虫吃，可他什么也不吃。也许他病得太厉害，已经吃不下任何东西了。

浣熊走过来问：“你想打水仗吗？”

“嘘，小声点！”水獭说，“不要再提‘水’这个字，他差点儿被淹死了！”

“好吧，可你到底来不来啊？你要是愿意，我们还可以去散步，沿着水……不，是‘河岸’走一走，还可以躺在草地上看白云。”

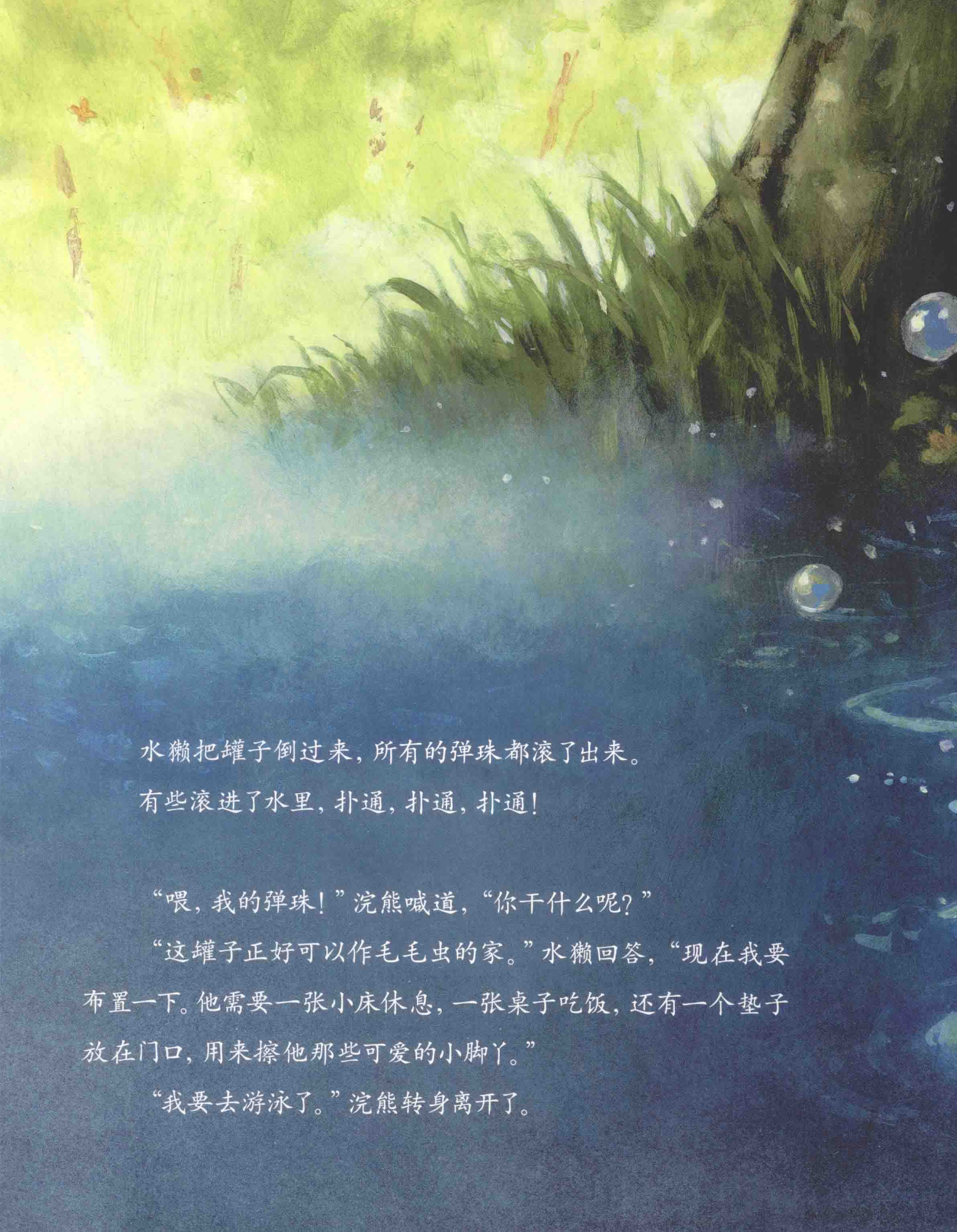


“嗯……”水獭若有所思地说，“我有一个好主意。你回家拿弹珠罐吧。”

弹珠！好啊，这也很好玩！

浣熊立刻跑回家，把弹珠罐拿来了。





水獭把罐子倒过来，所有的弹珠都滚了出来。
有些滚进了水里，扑通，扑通，扑通！

“喂，我的弹珠！”浣熊喊道，“你干什么呢？”

“这罐子正好可以作毛毛虫的家。”水獭回答，“现在我要布置一下。他需要一张小床休息，一张桌子吃饭，还有一个垫子放在门口，用来擦他那些可爱的小脚丫。”

“我要去游泳了。”浣熊转身离开了。





过了一会儿，浣熊回来了。

“你干什么呢？”浣熊问。

“我正在给毛毛虫做餐桌呢。”水獭回答。

“可是毛毛虫什么也不吃呀！”

“当然不吃了，他还没有桌子呢。”

为了一只小虫子忙活半天，真没意思！浣熊心里想。



浣熊自己回家了。

咦，那边窗户怎么光秃秃的！

纱网呢？

原来被水獭拿走了。

“他需要一个通风的屋顶，”水獭解释说，“不然他会憋死的。”

“但那是我的纱网！”浣熊说。



“看看他，多可爱啊。”水獭说，“那些可爱的小脚丫，还有身上漂亮的颜色。对了，他还有个本领呢。”

“什么本领？”

“他能站起来。”

“这有什么了不起的，”浣熊说，“我也能。”

“毛毛虫吃东西了！”水獭突然喊了起来，“他终于吃东西了！快看！”
可是浣熊不想看。

“那是我的纱网。”他撅着嘴巴说。

